

*Recorriendo la Inscripción*

# **a la Escuela Secundaria** (9° a 12° grados)

*Una guía para padres y estudiantes para  
comprender mejor el proceso de inscripción  
a la escuela secundaria*

**HOWARD COUNTY**  
PUBLIC SCHOOL SYSTEM

## **Estimados padres/tutores:**

Mientras su estudiante del octavo grado comienza la transición hacia la escuela secundaria, es fácil suspirar con alivio al sentir que él/ella finalmente creció y ya no necesitará de su ayuda con la escuela. ¡Nada más lejano a la realidad! ¡Su niño/a necesitará de ustedes ahora más que nunca! Es importante que ustedes participen en la carrera de la escuela secundaria de su niño/a desde el comienzo al trabajar con su niño/a y sus maestros para desarrollar un plan de acción académica para los años venideros. Las decisiones que se tomen dentro de las próximas semanas sobre las selecciones de cursos podrían afectar las opciones disponibles para su niño/a luego de graduarse de la escuela secundaria. Para ayudarle a dirigir el planeamiento, debieran comenzar a discutir con su niño/a las posibles alternativas posteriores a la escuela secundaria y de carrera. También, para asegurarse de que ustedes como su niño/a tomen decisiones apropiadas, infórmense lo más que puedan sobre la escuela secundaria a la que él/ella va a asistir al estar presentes en todas las sesiones informativas vespertinas que la escuela secundaria ofrezca.

Atentamente,

*Su Consejero/a Escolar*





Aquí se incluyen algunas sugerencias para alentar el éxito de su niño/a una vez que comience la escuela secundaria:

- Establezcan y mantengan contacto con los maestros de su niño/a.
- Demuestren interés en el trabajo escolar de su niño/a.
- Alienten buenos hábitos de estudio.
- Pregúntele a su niño/a qué pasó en la escuela todos los días.
- Cuáles son sus clases favoritas y por qué.
- Establezcan un sistema para recibir documentos importantes de la escuela.
- Asistan a reuniones de la Asociación de Padres y Maestros (PTA) y sean voluntarios en actividades escolares.

Los estudios han demostrado que los estudiantes cuyos padres participan en su comunidad escolar seguramente se desempeñen mejor en la escuela. Demuéstrele a su niño/a que ustedes piensan que la escuela es importante. Puede que su niño/a quiera que ustedes crean que no es necesario que sean parte de su vida escolar o que ninguno de los otros padres habla con los maestros. ¡No crean esto! Este estudiante que parece tan crecido a veces, tan inmaduro otras veces, es aún un/a niño/a que requiere amor, atención, y sí, control y apoyo. Su trabajo no termina aún. Sólo está comenzando otra vez.

Por favor, no duden en comunicarse con el/la consejero/a de su estudiante o cualquier miembro del equipo del octavo grado con preguntas o inquietudes sobre la inscripción a la escuela secundaria.

# Requisitos para la Graduación de Escuelas Secundarias de Maryland

Para ser otorgado un diploma, todo estudiante debe estar inscrito en un sistema de escuelas públicas de Maryland y haber obtenido un mínimo de 21 créditos que incluyen lo siguiente:

	Requisitos de Crédito Específicos	Evaluación de Escuelas Secundarias
Inglés	<b>4 créditos</b>	<p>Los estudiantes deben aprobar las Evaluaciones de Escuelas Secundarias de Maryland de inglés, álgebra/ análisis de datos, biología y gobierno. El estudiante debe lograr uno de los siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. el puntaje de aprobación en cada examen (inglés - 396; álgebra/ análisis de datos - 412; biología - 400; gobierno - 394),</li> <li>2. un puntaje total combinado.</li> </ol>
Matemáticas*	<b>3 créditos*</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 en álgebra/análisis de datos</li> <li>• 1 en geometría</li> </ul>	
Ciencias	<b>3 créditos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 en biología</li> <li>• 2 que deben incluir experiencia en laboratorio en alguna o todas de las siguientes áreas: ciencias terrestres, ciencias naturales, ciencias físicas</li> </ul>	
Estudios Sociales	<b>3 créditos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 en historia de los EE.UU</li> <li>• 1 en historia mundial</li> <li>• 1 en gobierno local, estatal, nacional</li> </ul>	
Otros Requisitos		
Bellas Artes	<b>1 crédito</b>	<p>Los estudiantes también deben cumplir con los requisitos de asistencia, aprendizaje de servicio y preparación de carreras.</p> <p>*En el momento en que el Catálogo de Cursos Aprobados de Escuelas Secundarias iba a impresión, el MSDE estaba considerando la aprobación de una modificación en la cantidad de créditos de matemáticas requeridos para la graduación. De realizarse este cambio, el HCPSS emitirá un suplemento al catálogo. El Sistema de Universidades de Maryland ha modificado su norma de admisión para requerir cuatro años de matemáticas en la escuela secundaria (9° a 12° grados). La norma entrará en vigencia para estudiantes que ingresen al noveno grado en el otoño del 2011.</p>
Educación Física	<b>1/2 crédito</b>	
Salud	<b>1/2 crédito</b>	
Educación Tecnológica	<b>1 crédito</b>	
Otros	<p><b>3 créditos</b> de idiomas del mundo o</p> <p><b>2 créditos</b> de ed. tecnológica avanzada y</p> <p><b>3 créditos</b> en electivos o</p> <p><b>4 créditos</b> al completar exitosamente una academia de carreras (ciclo de carreras y tecnología aprobado por el estado)</p>	

# El Horario de las Escuelas Secundarias

- Todas las escuelas secundarias programan siete clases por año para los estudiantes.
- La escuela comienza a las 7:25 am y termina a las 2:10 pm.
- Las 1<sup>ra</sup>, 2<sup>da</sup>, 3<sup>ra</sup>, 5<sup>ta</sup> y 6<sup>ta</sup> horas son de 50 minutos.
- La 4<sup>ta</sup> hora incluye tanto una rotación A/B como el almuerzo. Se agregan 30 minutos adicionales a esta hora. Existen cuatro turnos de almuerzo y cada estudiante será programado para comer al comienzo, primera mitad, segunda mitad o final de la hora. Los estudiantes almuerzan con estudiantes de todos los grados durante el almuerzo.

<b>Muestra de Horario:</b>		
1 <sup>ra</sup> hora	7:25 a 8:15	50 minutos
2 <sup>da</sup> hora	8:20 a 9:10	50 minutos
3 <sup>ra</sup> hora	9:15 a 10:05	50 minutos
4 <sup>ta</sup> hora	10:10 a 12:20	
Turnos de almuerzo:		
A	10:10 a 10:40	
B	10:45 a 11:15	
C	11:20 a 11:50	
D	11:55 a 12:25	
5 <sup>ta</sup> hora	12:25 a 1:15	50 minutos
6 <sup>ta</sup> hora	1:20 a 2:10	50 minutos

Seguidamente se incluye un ejemplo de cómo se verá el horario del año completo de un estudiante cuando lo reciban por correo este verano. Incluye información vital y necesaria para un primer día exitoso en el 9<sup>o</sup> grado que incluye: nombre del/de la consejero/a, nombres de los cursos, números de los cursos, números del salón de clases y maestros.

Nombre: Super Estudiante	Grado: 9 <sup>o</sup>	ID: 001234567
Homeroom (salón de reunión): A215 Armario: 1234 Maestro: Sr. Inteligente Consejera: Srta. Útil		
1 <sup>ra</sup> hora:	Historia de los EE.UU.	Srta. A. América B110 - Estudios Sociales
2 <sup>da</sup> hora:	Álgebra 1/Análisis de Datos	Srta. C. Calcular A214 - Matemáticas
3 <sup>ra</sup> hora:	Inglés 9 Honores	Sr. R. Libro B122 - Inglés
4 <sup>ta</sup> hora A:	Intro a Danzas	Srta. S. Zapateo A209 - Estudio
4 <sup>ta</sup> hora B:	Aplicaciones de Programas	Sr. I. Mac E102 - Industrial
5 <sup>ta</sup> hora:	Ciencias Terrestres	Sr. D. Gusano B112 - Ciencias
6 <sup>ta</sup> hora:	Ed. Física/Salud	Sr. A. Sano GYM - Gimnasio
*Turno de Almuerzo: D*		

# Muestra de Formulario de Inscripción

High School  
2011-2012 REGISTRATION  
GRADE 09 - Class of 2015

NAME: \_\_\_\_\_ PHONE: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_ CITY: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

1.

List below the seven credits to be taken during the school year 2010-2011. Read the notes below before completing the registration form.

Dept	Course Name, Number & Level		Credit	Teacher Recommendation
English 9			1	
US History			1	
Mathematics			1	
Science			1	
Elective #1			1	
Elective #2			1	
Physical Ed/ Health	7000/7001	Lifetime Fitness/Health	1	<b>REQUIRED</b>

2.

**Total Credits = 7**

❖ *LUNCH is added to all schedules.* ❖

List below two courses to be used as alternates in case an elective above is not available or there is a scheduling conflict.

	Course Number	Course Name
Alternative Class for Elective #1		
Alternative Class for Elective #2		

3.

Please indicate intended Program Choice(s):

World Language

Advanced Technology Sequence

Career & Technology Completer (Career Academy or Career Research & Development)

Check if applicable:

IEP


504

4.

Student Signature: \_\_\_\_\_ Parent Signature: \_\_\_\_\_

Print Parent name: \_\_\_\_\_ Daytime Phone: \_\_\_\_\_

Parent e-mail: \_\_\_\_\_ Initials of School Counselor: \_\_\_\_\_

- 
1. Asegúrense de completar la información de su estudiante, incluso los números de teléfono de contacto e información del padre. Puede que las escuelas secundarias necesiten esta información para comunicarse con ustedes para discutir temas de horarios que pueden ocurrir luego en el proceso de programación de horarios.
  2. Asegúrense de completar con precisión el nombre y número de curso. El tomarse el tiempo para hacerlo ayuda a prevenir que su niño/a sea ubicado en una clase incorrecta el próximo año.
  3. Asegúrense de completar cuidadosamente las alternativas para los electivos para ayudar a asegurar que su estudiante será ubicado/a en cursos de su opción.
  4. Asegúrense de firmar el formulario. Su firma se requiere para que el formulario de inscripción de su estudiante se procese.

Todo estudiante que no se encuentre en o por sobre el nivel del grado en lectura y/o matemáticas al finalizar el octavo grado deberá participar en intervenciones apropiadas, en base a la necesidad académica como lo determine el director de la escuela intermedia. Las intervenciones pueden incluir la escuela de verano y/o cursos de intervención de lectura y/o matemáticas designados en el noveno grado.

## Electivos de Escuelas Secundarias Sugeridos para el 9º Grado para el 2011-2012

Use the list below to help you complete your registration form for electives and alternates.

	<b>Course Name</b>	<b>Course #</b>
1	Arte 1 - Bases del Arte en Estudio	6000
2	Ciencias de Computación 1	450M
3	Artes Dramáticas 1	1690
4	Administración Financiera	563M
5	Periodismo 1	1500
6	Anuario Escolar 1	1530
7	Tecnología de Alimentos y Nutrición	6510
8	Idiomas del Mundo	Depende del idioma seleccionado
9	Banda musical - concierto, prueba para otros niveles	6280
10	Teoría de la Música	6110
11	Coro	6351
12	Coro de Concierto	6301
13	Madrigales (prueba requerida)	6361
14	Conjuntos Vocales	6380
15	Piano 1	6495
16	Guitarra 1	6490
17	Orquesta de Cuerdas (prueba requerida)	6410
18	Música y Sociedad	6100
19	Tecnología de la Música	6200
20	Introducción a la Danza	7120
21	Danza Intermedia (prueba requerida)	7121
22	Compañía de Danzas Júnior (prueba requerida)	7122
23	Fundamentos de Tecnología	6751
24	Introducción a Diseño de Ingeniería	681M
25	Bases de Moda y Diseño Interior	6556

\*Ver el Catálogo de Cursos Aprobados de Escuelas Secundarias para una lista completa.

## Comprendiendo el Puntaje Promedio de Calificaciones (GPA)

La mayoría de las escuelas terciarias y universidades consideran al GPA de un estudiante en comparación con sus compañeros como uno de los criterios de admisión. Esta comparación se llama RANGO DE CLASE.

El GPA para el rango de clase se calcula al comienzo del 12° grado de un estudiante luego de haber completado seis semestres de trabajo. En este punto, se determinarán dos GPAs – uno con los puntajes de grado tradicionales (no ponderado) y el segundo con puntajes de grado ponderado para cualquier honor designado o cursos para superdotados y talentosos (GT) o de asignación avanzada (AP) que un estudiante hubiera completado. Lo siguiente define los diferentes sistemas de ponderación:

Calificación	Básica	Honores	GT/AP
A	4.0	4.5	5.0
B	3.0	3.5	4.0
C	2.0	2.5	3.0
D	1.0	1.0	1.0
E	0	0	0

Tanto los GPA ponderados como los no ponderados y el Rango de Clase se listan en el certificado de estudios del estudiante con el propósito de [incluirlo en] las solicitudes de escuelas terciarias. Nota: Las clases de escuelas secundarias tomadas en la escuela intermedia se reflejan en el certificado de estudios de la escuela secundaria pero no se consideran para el GPA.



## Vocabulario de la Escuela Secundaria - ¿Qué es lo que sabes?

*Combina cada una de las definiciones siguientes con su palabra de vocabulario correspondiente en la página 11.*

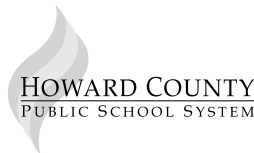
1. Un estudiante con menos de 5 créditos; estudiante de 9° grado.
2. Un estudiante con 5 créditos (1 es inglés); estudiante de 10° grado.
3. Un estudiante con 10 créditos (2 son de inglés); estudiante de 11° grado.
4. Un estudiante con 15 créditos (3 son de inglés); estudiante de 12° grado.
5. Una unidad dada al completar exitosamente un curso. Necesitas 21 de estos, algunos en cursos específicos, para graduarte.
6. Un curso que DEBES tomar para graduarte.
7. Un curso que tú escoges para tomar SI tienes disponibilidad en tu horario.
8. Un curso que DEBE completarse exitosamente ANTES de tomar otro curso. Ejemplo: Español 2 antes de español 3.
9. Un documento que certifica que has completado exitosamente la escuela secundaria y has reunido los requisitos de la Junta de Educación del Estado de Maryland (al menos 21 créditos).
10. Puntaje promedio de calificaciones.
11. Los GPAs de los estudiantes ordenados del más alto al más bajo al finalizar el 11° grado.
12. Un crédito se requiere para graduarse. (Banda musical, arte, música, drama, danzas, etc.)
13. Este es un curso a nivel terciario. Al completarlo, puede tomarse una prueba y otorgarse crédito a nivel terciario si el puntaje es lo suficientemente alto. La aceptación de esta prueba varía según la escuela terciaria. El tomar y completar exitosamente este curso no garantiza crédito en una escuela terciaria.
14. Este es un nivel de clase para estudiantes que se desempeñan de manera MUY superior al nivel del grado. Se cuenta con pre-requisitos.
15. Un nivel de clase para estudiantes que se desarrollan por sobre el nivel el grado. Se cuenta con pre-requisitos.
16. Una clase al nivel del grado.
17. Actividades efectuadas fuera del salón de clases como deportes, clubes, etc. MUCHAS escuelas terciarias buscan no sólo buenas calificaciones, sino también participación en estas actividades.
18. Cantidad mínima de créditos para graduarse.

**Banco de Palabras**

- AP \_\_\_\_\_
- 10° \_\_\_\_\_
- Rango de Clase \_\_\_\_\_
- Electivo \_\_\_\_\_
- 12° \_\_\_\_\_
- Honores \_\_\_\_\_
- GPA \_\_\_\_\_
- Crédito \_\_\_\_\_
- 9° \_\_\_\_\_
- Diploma \_\_\_\_\_
- GT \_\_\_\_\_
- Bellas Artes \_\_\_\_\_
- Regular \_\_\_\_\_
- 11° \_\_\_\_\_
- Pre-requisito \_\_\_\_\_
- Requerido \_\_\_\_\_
- Extra-curricular \_\_\_\_\_
- Veintiuno \_\_\_\_\_

Respuestas de la página 11

18	Veintuno
17	Extra-curricular
6	Requerido
8	Pre-requisito
3	1º
16	Regular
12	Bellas Artes
14	GT
9	Diploma
1	9º
5	Crédito
10	GPA
15	Honores
4	12º
7	Electivo
11	Rango de Clase
2	10º
13	AP



10910 Route 108 • Ellicott City, MD 21042  
 main switchboard: 410.313.6600  
[www.hcpss.org](http://www.hcpss.org)

El Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard no discrimina sobre la base de raza, color, credo, nacionalidad, religión, discapacidad física o mental, edad, sexo, estado civil, u orientación sexual en temas que afecten el empleo o en proporcionar acceso a programas. Para más información, comuníquese con la Oficina de Relaciones Humanas del Sistema de Escuelas Públicas del Condado de Howard en 10910 Route 108, Ellicott City, MD 21042, o llame al 410.313.6654.

Navigating through HS Registration (Intl. Student and Family Svces.-Spanish: KPC 11/10)